**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | **Odjel za anglistiku** | **akad. god.** | 2022/2023 |
| **Naziv kolegija** | **Uvod u Shakespeareov jezik** | **ECTS** | **3** |
| **Naziv studija** | **anglistika** |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Godina studija** | [ ]  1. | [ ]  2. | [x]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [x]  zimski[ ]  ljetni | [ ]  I. | [ ]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. | [ ]  VI. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA[x]  NE |
| **Opterećenje**  | 1 | **P** | 2 | **S** |  | **V** | **Mrežne stranice kolegija** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | učionica 143;predavanja - srijedom, 10-12 sati;seminari – četvrtkom,10–12 sati | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | engleski |
| **Početak nastave** | /točan datum početka nastave/5.listopada, 2022. | **Završetak nastave** | /točan datum završetka nastave/26. siječnja, 2023. |
| **Preduvjeti za upis** | ne traže se |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Dr.sc. Lidija Štrmelj, docent |
| **E-mail** | lstrmelj@unizd.hr | **Konzultacije** | utorkom,9.30-11.30 |
| **Izvođač kolegija** | Dr.sc. Lidija Štrmelj, docent |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** | / |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** |  |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [x]  predavanja | [x]  seminari i radionice | [ ]  vježbe | [ ]  obrazovanje na daljinu | [ ]  terenska nastava |
| [ ]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | doseg visoke razine razumijevanja Shakespeareovih tekstova na originalnom jeziku |
| **Ishodi učenja na razini programa** | Nakon završetka kolegija studenti bi trebali * prepoznati lingvističke strukture prisutne u Shakespearea, te uočiti sličnosti i razlika između tadašnjeg i današnjeg engleskog jezika;
* razumjeti jezičnu raznolikost u Shakespearea kao posljedicu nedovršene standardizacije, renesansne kreativnosti, socio-lingvističkih i književnih čimbenika
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [ ]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [ ]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [ ]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [x]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [ ]  usmeni ispit | [ ]  ostalo: |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | * pohađanje predavanja i seminara u obujmu od barem 70 %,
* rješavanje zadanih zadataka iz *A Shakespearean Language Workbook,* te prijevod odabranih Sh.tekstova na hrvatski
 |
| **Ispitni rokovi** | [x]  zimski ispitni rok  | [ ]  ljetni ispitni rok | [x]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** |  |  |  |
| **Opis kolegija** | Kolegij obuhvaća analizu bitnih aspekata Shakespeareove gramatike i vokabulara, polazeći od a) konstrukcija i izraza u Shakespeareovom jeziku koje su u upotrebi i danas, b) konstrukcija koje se danas ne koriste, te c) struktura koje su danas u upotrebi, a nisu postojale u Shakespeareovo doba. Na morfološkoj razini naglasak se stavlja na tvorbu imeničkih, glagolskih i zamjeničkih oblika, a na sintaktičkoj na strukturu imeničkih i glagolskih fraza. Analiza leksika bavi se načinima uz pomoć kojih je Shakespeare značajno povećao postojeći engleski vokabular, te na semantičke promjene koje su se dogodile u međuvremenu, a koje je nužno poznavati da bi se pravilno razumjelo Shakespeareove tekstove.Kolegij također daje i uvid u izgovor i ortografiju u doba Shakespeare, te u metriku Shakespeareovih stihova. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | PREDAVANJA1. Uvod u kolegij uz prezentaciju izvedbenog plana. Predrasude o Shakespeareu i njegovom jeziku. 2. Ortografija i izgovor u doba Shakespearea.3. Morfologija imeničkog sustava: brojive i nebrojive imenice, dvostruka komparacija pridjeva, uporaba članova i zamjenica, sociolingvističko značenje zamjenica thou i you, upotreba odnosnih zamjenica, njihovo ispuštanje, itd.4. Morfologija glagolskog sustava: nastavci u prezentu i preteritu, upotreba pomoćnih glagola u perfektu i futuru, upotreba modalnih glagola, sažeti glagolski oblici, nepravilni glagoli u Shakespearea.5. Sintaksa: red riječi u rečenici, gramatičko (ne)slaganje, struktura imeničkih fraza.6. Struktura glagolskih fraza7. Prvi kolokvij8. Raznolikost Shakespeareovog vokabulara: riječi čija su nam značenja jasna, usprkos obliku drugačijem od današnjeg; riječi čije značenje razumijemo iz konteksta; riječi čije značenje ne možemo razumjeti ni iz konteksta, ni iz oblika9. Načini na koje je Shakespeare stvarao novi vokabular: pretvorbe jedne vrste riječi u drugu, složenice, izvedenice10. Nastavak11. Semantičke promjene (proširenje / suženje / zamjena značenja) koje su nastupile u kasnijem razdoblju12. Nastavak13. Francuske, grčke i latinske posuđenice14. Shakespeareove 'igre riječima'15. Drugi kolokvijSEMINARI obuhvaćaju: * izlaganje pojedinačnih ili grupnih seminarskih radova na zadane teme,
* čitanje, prevođenje i analizu Shakespeareovih tekstova koje studenti pripremaju unaprijed kao domaću zadaću, a obuhvaćaju: odabrane sonete te dijelove dramskih tekstova, kao što su Richard III, Hamlet, Mletački trgovac i Romeo i Julija i dr.
* provjera uspješnosti u rješavanju zadataka iz *'A Shakespearean Language Workbook for Students of EFL'*,
* praćenje internetskih izvora koji su namijenjeni upravo studentima Shakespearovog jezika, na originalnom i modernom engleskom.
 |
| **Obvezna literatura** | * Crystal, David. 2008. *Think on my Words*. Cambridge: Cambridge University Press.

Upotreba rječnika:* Shewmaker, Eugene F. 2008. *Shakespeare’s Language. A Glossary of Unfamiliar Words in His Plays and Poems.* New York: Facts on File.

Odabrana poglavlja iz:* Alexander, Catherine M.S. (ed.) 2004. *Shakespeare and Language.* Cambridge: Cambridge University Press
* Blake, N.F. 2002. *A Grammar of Shakespeare's Language*. Basingstoke: Palgrave.
* Brook, G.L. 1976. *The Language of Shakespeare*. London: Deutsch
* Crystal, David. 2004. *The Stories of English*. London: Penguin.
* Crystal, David and Crystal, Ben. 2002. *Shakespeare’s Words*. London: Penguin.
 |
| **Dodatna literatura**  | * Crystal, David. 2005. Pronouncing Shakespeare. Cambridge. Cambridge University Press.
* Kermode, Frank. 2002. Shakespeare’s Language. London: Penguin.
* Rodenburg, Patsy.2002. Speaking Shakespeare. London. Methuen.

Wells, Stanley and Orlin, Lena Cowen. 2003. Shakespeare. An Oxford Guide. Oxford: Oxford University Press. |
| **Mrežni izvori**  |  |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [ ]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Kao završna ocjena uzima se prosječna ocjena dvaju kolokvija. Ukoliko student/ica ne položi jedan od dva kolokvija, izlazi na završni ispit. Na završni ispit može izaći i student/ica koji ostvari pozitivnu ocjenu na kolokvijima, ukoliko želi postići bolji rezultat. U tom slučaju, ocjena dobivena na ispitu uzima se kao završna. |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | do 60 % | % nedovoljan (1) |
| 60-70 % | % dovoljan (2) |
| 70-80 % | % dobar (3) |
| 80-90 % | % vrlo dobar (4) |
| 90-100 % | % izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. */izbrisati po potrebi/* |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)